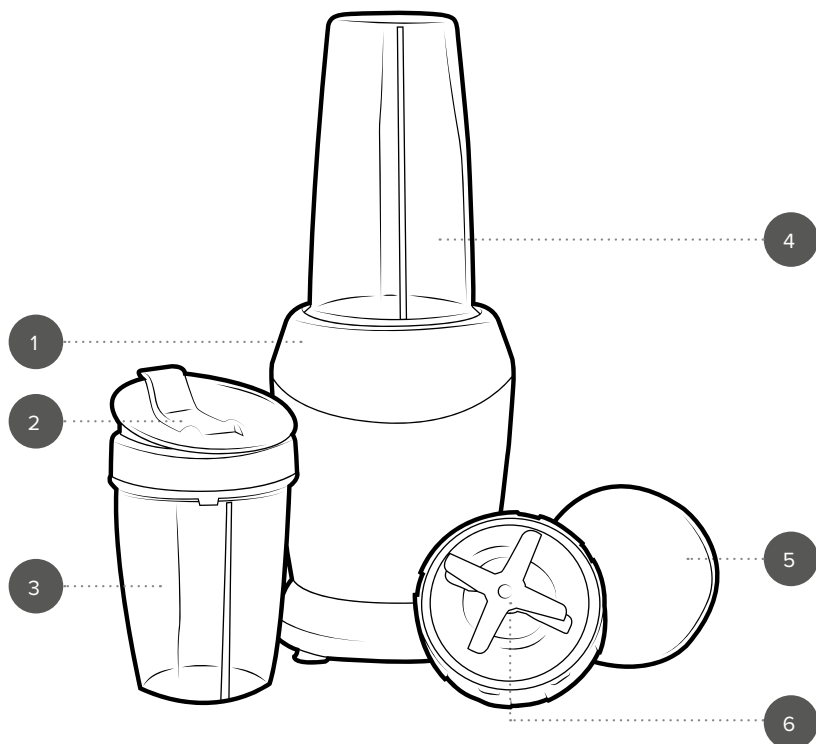


GUIA DE INÍCIO RÁPIDO

Liquidificadora



PT |

1. Unidade de base da liquidificadora
2. Tampa para beber facilmente
3. Copo misturador de 800 mililitros
4. Copo misturador de 1 litro
5. Tampa de arrumação
6. Acessório tampa com seis lâminas

EN |

1. Blender base unit
2. Easy-drink lid
3. 800 millilitre blending cup
4. 1 litre blending cup
5. Storage lid
6. Six-blade lid attachment

FR |

1. Bloc moteur
2. Couvercle type gourde
3. Gobelet de 800 millilitres
4. Gobelet de 1 litre
5. Couvercle de conservation
6. Couvercle à six lames

NL |

1. Basisunit van de blender
2. Handige drinkdeksel
3. Mengbeker van 800 milliliter
4. Mengbeker van 1 liter
5. Afsluitdeksel
6. Dekselhulpstuk met zes messen

DE |

1. Mixer-Sockel
2. Deckel mit Trinkverschluss
3. 800-Milliliter-Mixbecher
4. 1-Liter-Mixbecher
5. Aufbewahrungsdeckel
6. Messeraufsatz mit sechs Klingen

ES |

1. Unidad de base de la batidora
2. Tapa de vertido fácil
3. Vaso para batir de 800 mililitros
4. Vaso para batir de 1 litro
5. Tapa de almacenamiento
6. Accesorio de tapa de seis cuchillas

IT |

1. Unità base del frullatore
2. Coperchio per bere
3. Bicchieri frullatore da 800 millilitri
4. Bicchieri frullatore da 1 litro
5. Coperchio per la conservazione
6. Accessorio per coperchio a sei lame

PL |

1. Podstawa blendera
2. Pokrywka typu Easy-drink
3. Pojemnik do miksowania o pojemności 800 ml
4. Pojemnik do miksowania o pojemności 1 l
5. Pokrywka do przechowywania
6. Nasadka z sześcioma ostrzami

PT | Guarde estas instruções para referência futura.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Quando utilizar aparelhos elétricos, as precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas.
- Verifique se a tensão indicada na placa de classificação corresponde à da rede local antes de ligar o aparelho à tomada elétrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de conhecimento, desde que tenham sido supervisionadas/instruídas e compreendam os perigos associados.
- O aparelho não deve servir de brinquedo para crianças.
- As crianças não devem efetuar a limpeza ou a manutenção a realizar pelo utilizador, exceto se tiverem idade superior a 8 anos e forem supervisionadas.
- Este aparelho não é um brinquedo.
- Em caso de queda ou danos do aparelho ou de avaria no cabo de alimentação, na ficha ou em qualquer peça do aparelho, pare imediatamente de utilizar o produto para evitar potenciais ferimentos.
- Este aparelho não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador; apenas um eletricista qualificado deve efetuar reparações. As reparações incorretas podem colocar o utilizador em risco de ferimentos.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Não mergulhe os componentes elétricos deste aparelho dentro de água ou de qualquer outro líquido.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas ou se alguma ligação estiver molhada.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à tomada elétrica.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o previsto.
- Não tente mudar o aparelho de local enquanto estiver em funcionamento.
- Não toque em qualquer peça móvel deste aparelho durante a utilização, pois tal pode causar ferimentos.
- Desligue sempre a ficha do aparelho após a utilização e assegure-se de que arrefeceu completamente antes de qualquer limpeza, manutenção a realizar pelo utilizador ou armazenamento.
- Não se recomenda a utilização de um cabo de extensão com o aparelho.
- Este aparelho não deve ser utilizado com um temporizador externo nem com um sistema de controlo remoto separado.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não deve ser utilizado para fins comerciais.



CUIDADO: mantenha as mãos, os dedos, o cabelo e qualquer roupa larga afastados dos acessórios rotativos do aparelho.



AVISO: não toque nas lâminas afiadas.

O que fazer e o que não fazer

O QUE FAZER:

Ter cuidado se se derramar líquido quente no aparelho, pois pode ser ejetado do mesmo devido a vapor inesperado.

Desligar o aparelho e retirar a ficha da tomada elétrica antes de substituir ou instalar acessórios.

O QUE NÃO FAZER:

Misturar ingredientes secos; adicione sempre uma pequena quantidade de líquido.

Utilizar acessórios ou lâminas de corte/rotação se estiverem soltos, danificados ou partidos.

Cuidados e manutenção

PASSO 1: desligue a varinha mágica e retire a ficha da tomada elétrica antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou manutenção a realizar pelo utilizador.

PASSO 2: limpe a unidade de base da liquidificadora com um pano macio e humedecido, e deixe secar completamente.

PASSO 3: para limpar os copos misturadores, enxague em água corrente ou adicione água com sabão e misture durante 30 segundos.

PASSO 4: esvazie a água, volte a encher com água limpa e repita até estarem limpos.

Nunca toque nas lâminas; com muito cuidado, limpe as lâminas com uma escova e seque-as cuidadosamente.

Nunca mergulhe a unidade de base da liquidificadora ou a parte inferior do acessório tampa com seis lâminas em água ou qualquer outro líquido.

Não utilize esfregões agressivos ou abrasivos para limpar a liquidificadora, pois pode causar danos. A liquidificadora e os acessórios, incluindo o acessório tampa com seis lâminas, não são adequados para utilização na máquina de lavar loiça.



NOTA: limpe sempre a liquidificadora imediatamente após cada utilização.



AVISO: manuseie o acessório tampa com seis lâminas com cuidado, uma vez que as lâminas são afiadas. Tenha cuidado ao montar, remover, limpar ou guardar os acessórios.

Instruções de utilização

Antes da primeira utilização

Antes de utilizar a liquidificadora pela primeira vez, lave todos os acessórios e o interior do jarro misturador com água quente e sabão e, em seguida, enxague e seque cuidadosamente.

limpe a unidade de base da liquidificadora com um pano macio e humedecido, e deixe secar completamente.

Não mergulhe a unidade de base da liquidificadora nem a ligue dentro de água ou de qualquer outro líquido.

Nunca utilize detergentes de limpeza agressivos ou abrasivos ou esfregões para limpar a liquidificadora ou os respetivos acessórios, pois pode causar danos.



NOTA: ao utilizar a varinha mágica pela primeira vez, pode detetar um ligeiro odor. É uma situação normal e irá desaparecer em breve. Mantenha uma ventilação suficiente em redor da varinha mágica.



AVISO: não toque nas lâminas afiadas. o tempo máximo de funcionamento contínuo é de 30 segundos. Deixe arrefecer durante, pelo menos, 1 minuto antes de voltar a utilizar.

Utilizar a liquidificadora

PASSO 1: coloque a unidade de base da liquidificadora numa superfície plana e a uma altura confortável para o utilizador.

PASSO 2: coloque os ingredientes no copo misturador pretendido, certificando-se de que não excedem a marca de enchimento máximo.

PASSO 3: deite uma pequena quantidade de líquido no copo misturador; isto ajudará a misturar os ingredientes.

PASSO 4: fixe o acessório tampa com seis lâminas no copo misturador, rodando-o para a direita.

PASSO 5: ligue a ficha da varinha à tomada elétrica e ligue a varinha mágica.

PASSO 6: para liquidificar os ingredientes utilizando a função de impulsos, inverta o copo misturador de modo a que o acessório tampa com seis lâminas fique virado para baixo, alinhe as três patilhas com as ranhuras correspondentes na unidade de base da liquidificadora e, em seguida, pressione-o para baixo.

PASSO 7: para uma liquidificação contínua, pressione o copo misturador para baixo e rode-o para a direita, para o fixar na posição correta. Para parar, rode o copo misturador para a esquerda e levante-o, afastando-o da unidade de base da liquidificadora.

PASSO 8: desligue a liquidificadora e retire a ficha da tomada da rede elétrica.

PASSO 9: retire o acessório tampa com seis lâminas, rodando-o para a esquerda e, em seguida, substitua-o pela tampa para beber facilmente ou pela tampa de arrumação, conforme necessário.



NOTA: verifique se a tampa está bem encaixada antes de utilizar. Se as lâminas não estiverem a funcionar corretamente, pare a liquidificadora e retire cuidadosamente o acessório tampa com seis lâminas. Adicione uma pequena quantidade de líquido frio ou reduza a quantidade de ingredientes no copo misturador. Ao misturar líquidos, utilize um recipiente alto ou misture pequenas quantidades de cada vez para reduzir derramamentos, salpicos e a possibilidade de fermentos devido a queimaduras.



CUIDADO: tenha cuidado ao manusear o acessório tampa com seis lâminas, pois as lâminas podem aquecer durante a utilização.



AVISO: não misture líquidos ou alimentos mornos ou quentes, uma vez que tal pode causar uma acumulação de pressão e, por sua vez, ferimentos graves. Não liquidifique durante longos períodos de tempo. O tempo máximo de funcionamento é de 30 segundos; deixe a liquidificadora arrefecer durante 1 minuto antes de a voltar a utilizar. A utilização da liquidificadora durante mais de 30 segundos de cada vez provoca o aumento da temperatura, o que pode resultar numa acumulação de pressão. Se isto acontecer, desligue a liquidificadora e retire a ficha da tomada da rede elétrica. Deixe-a arrefecer completamente antes de tentar remover o acessório tampa com seis lâminas. Não mergulhe o copo misturador em água fria neste momento. Não exceda a marca de enchimento máximo ao adicionar ingredientes ao copo misturador, pois isto pode provocar derrames e poderá danificar a liquidificadora. Não utilize a liquidificadora se o copo misturador estiver rachado, partido ou vazio.

Dica prática

Se os ingredientes não liquidificarem uniformemente, retire o copo misturador da unidade de base da liquidificadora. Agite o copo misturador para redistribuir os ingredientes e, em seguida, liquidifique mais uma vez.

Armazenamento

Volte a montar a varinha mágica.

Verifique se a varinha mágica está fria, limpa e seca antes de a guardar num local fresco e seco.

Especificações

Código do produto: EK2002

Tensão de funcionamento: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Potência: 1000 W

EN | Please retain instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed.
- Check that the voltage indicated on the rating plate corresponds with that of the local network before connecting the appliance to the mains power supply.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and knowledge, if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Children should not perform cleaning or user maintenance, unless they are older than 8 and supervised.
- This appliance is not a toy.
- If the power supply cord, plug or any part of the appliance is malfunctioning or if it has been dropped or damaged, cease using the product immediately to avoid potential injury.
- This appliance contains no user serviceable parts, only a qualified electrician should carry out repairs. Improper repairs may place the user at risk of harm.
- Keep the appliance and its power supply cord out of the reach of children.
- Do not immerse the electrical components of this appliance in water or any other liquid.
- Do not operate the appliance with wet hands or if any connections are wet.
- Do not leave the appliance unattended whilst connected to the mains power supply.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Do not move the appliance whilst it is in use.
- Do not touch any moving parts on this appliance during use, as this could cause injury.
- Always unplug the appliance after use and ensure it has cooled fully before any cleaning, user maintenance or storing away.
- Use of an extension cord with the appliance is not recommended.
- This appliance should not be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- This appliance is intended for domestic use only. It should not be used for commercial purposes.



CAUTION: Keep hands, fingers, hair and any loose clothing away from the rotating tools of the appliance.



WARNING: Do not touch sharp blades.

Dos and don'ts

DO:

Be careful if hot liquid is poured into the appliance, as it can be ejected out of the appliance due to sudden steaming.

Switch off the appliance and disconnect it from the mains power supply before changing or fitting attachments.

DON'T:

Dry blend ingredients; always add a small amount of liquid.

Use attachments or cutting/rotating blades if they are loose, damaged or broken.

Care and maintenance

STEP 1: Switch off and unplug the blender from the mains power supply before performing any cleaning or user maintenance.

STEP 2: Wipe the blender base unit with a soft, damp cloth and allow to dry thoroughly.

STEP 3: To clean the blending cups, either rinse under a tap, or add soapy water and blend for 30 seconds.

STEP 4: Empty the water, fill again with fresh water and repeat until clean.

Never touch the blades; using extreme caution, clean the blade with a brush and dry carefully.

Never immerse the blender base unit or the underside of the six-blade lid attachment in water or any other liquid.

Do not use harsh or abrasive scourers to clean the blender, as this could cause damage.

The blender and accessories, including the six blade lid attachment, are not suitable for use in a dishwasher.



NOTE: Always clean the blender immediately after each use.



WARNING: Handle the six-blade lid attachment with care, as the blades are sharp. Exercise caution when attaching, removing, cleaning or storing the attachments.

Instructions for use

Before first use

Before using the blender for the first time, wash all of the accessories and the interiors of the blending cups in warm, soapy water, then rinse and dry thoroughly.

Wipe the blender base unit with a soft, damp cloth and allow to dry thoroughly.

Do not immerse the blender base unit in water or any other liquid.

Never use harsh or abrasive cleaning detergents or scourers to clean the blender or its accessories, as this could cause damage.



NOTE: When using the blender for the first time, a slight odour may be emitted. This is normal and will soon subside. Allow for sufficient ventilation around the blender.



WARNING: Do not touch sharp blades. Max. continuous operation time is 30 seconds. Leave to cool down for at least 1 minute before using again.

Using the blender

STEP 1: Position the blender base unit onto a flat, stable surface, at a height that is comfortable for the user.

STEP 2: Place the ingredients into the desired blending cup, making sure that they do not exceed the max. fill mark.

STEP 3: Pour a small amount of liquid into the blending cup; this will help to blend the ingredients.

STEP 4: Secure the six-blade lid attachment onto the blending cup by twisting it in a clockwise direction.

STEP 5: Plug in and switch on the blender at the mains power supply.

STEP 6: To pulse blend the ingredients, invert the blending cup so that the six-blade lid attachment is facing downwards, align the three tabs with the corresponding slots in the blender base unit and then push it down.

STEP 7: For a continuous blend, press the blending cup down and twist it in a clockwise direction to lock it into position. To stop blending, twist the blending cup in an anticlockwise direction and lift it up and away from the blender base unit.

STEP 8: Switch off and unplug the blender from the mains power supply.

STEP 9: Remove the six-blade lid attachment by twisting it in an anticlockwise direction and then replace it with either the easy-drink lid or storage lid, as required.



NOTE: Check that the lid is securely fitted before use. If the blades are not running smoothly, stop the blender and carefully remove the six-blade lid attachment. Add a small amount of cold liquid or reduce the quantity of the ingredients in the blending cup. When mixing liquid, use a tall container or blend small quantities at a time to reduce spillage, splattering and the possibility of injury from scalding.



CAUTION: Take care when handling the six-blade lid attachment, as the blades may get hot during use.



WARNING: Do not blend warm or hot liquid or food, as this may cause a pressure build-up and, in turn, serious injury. Do not blend for long periods of time. Max. operation time is 30 seconds; allow the blender to cool for 1 minute before using it again. Using the blender for longer than 30 seconds at a time will cause the temperature to increase, which may in turn lead to a pressure build-up. If this happens, switch off and unplug the blender from the mains power supply and allow it to cool thoroughly before attempting to remove the six-blade lid attachment. Do not immerse the blending cup in cold water at this time. Do not exceed the max. fill mark when adding ingredients to the blending cup, as this could cause spillage and may damage the blender. Do not operate the blender if the blending cup is cracked, broken or empty.

Handy hint

If the ingredients do not blend evenly, remove the blending cup from the blender base unit. Shake the blending cup to redistribute the ingredients and then blend once more.

Storage

Reassemble the blender.

Check that the blender is cool, clean and dry before storing in a cool, dry place.

Specifications

Product code: EK2002

Operating voltage: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Power: 1000 W

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les consignes élémentaires de sécurité doivent toujours être respectées.
- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau local avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et toute personne aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, à la seule condition qu'ils soient surveillés ou informés de l'utilisation appropriée de l'appareil et soient conscients des risques inhérents à son utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent procéder ni au nettoyage ni à la maintenance à effectuer par l'utilisateur sauf s'ils ont plus de 8 ans et s'ils sont sous surveillance.
- Cet appareil n'est pas un jouet.
- Si le cordon d'alimentation, la prise ou toute autre partie de l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou si l'appareil est tombé ou endommagé, cessez immédiatement d'utiliser le produit pour éviter tout risque de blessure.
- Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations. Des réparations hasardeuses peuvent mettre l'utilisateur en danger.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- N'immergez pas les composants électriques de cet appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou si les connecteurs sont mouillés.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Ne touchez pas les pièces mobiles de l'appareil pendant son utilisation, car vous risqueriez de vous blesser.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation et attendez qu'il ait complètement refroidi avant de le nettoyer, de procéder à son entretien ou de le ranger.
- L'utilisation d'une rallonge avec l'appareil est déconseillée.
- N'utilisez pas de minuteur externe ni de système de commande à distance avec cet appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.



ATTENTION : Tenez les mains, les doigts, les cheveux et tout vêtement ample à l'écart des outils rotatifs de l'appareil.



AVERTISSEMENT : ne touchez pas les lames tranchantes.

À faire et à ne pas faire

À FAIRE :

Faites attention si du liquide chaud est versé dans l'appareil, car il peut être éjecté de l'appareil en raison de la vapeur soudaine.

Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation secteur avant de changer ou d'installer des accessoires.

À NE PAS FAIRE :

Ne mixez pas d'ingrédients à sec. Ajoutez toujours une petite quantité de liquide.

N'utilisez pas les accessoires ou les lames coupantes/rotatives s'ils sont desserrés, endommagés ou cassés.

Entretien et maintenance

ÉTAPE 1 : éteignez et débranchez le mixeur de l'alimentation secteur avant toute opération de nettoyage ou de maintenance.

ÉTAPE 2 : nettoyez la base du mixeur avec un chiffon doux et humide, puis laissez-le sécher complètement.

ÉTAPE 3 : pour nettoyer les gobelets, rincez-les sous l'eau du robinet ou ajoutez de l'eau savonneuse et mixez pendant 30 secondes.

ÉTAPE 4 : videz l'eau, remplissez à nouveau les gobelets d'eau et répétez l'opération jusqu'à ce qu'ils soient propres.

Ne touchez jamais les lames. Avec une extrême prudence, nettoyez-les à l'aide d'une brosse et séchez-les soigneusement.

N'immergez jamais le bloc moteur ou la partie inférieure du couvercle à six lames dans l'eau ni dans tout autre liquide.

N'utilisez pas de tampons à récurer agressifs ou abrasifs pour nettoyer le mixeur, car cela risquerait de l'endommager.

Le mixeur et ses accessoires, y compris le couvercle à six lames, ne passent pas au lave-vaisselle.



REMARQUE : nettoyez toujours le mixeur immédiatement après chaque utilisation.



AVERTISSEMENT : manipulez le couvercle à six lames avec précaution, car les lames sont tranchantes. Soyez prudent lorsque vous fixez, retirez, nettoyez ou rangez les accessoires.

Mode d'emploi

Avant la première utilisation

Avant d'utiliser le mixeur pour la première fois, lavez tous les accessoires et l'intérieur des gobelets à l'eau chaude savonneuse, puis rincez et séchez soigneusement.

Nettoyez la base du mixeur avec un chiffon doux et humide, puis laissez-le sécher complètement. N'immergez pas la base du mixeur dans l'eau ni dans tout autre liquide.

N'utilisez jamais de produits abrasifs ou corrosifs ou d'éponges métalliques pour nettoyer le mixeur ou ses accessoires, car vous pourriez les endommager.



REMARQUE : lors de la première utilisation du mixeur, une légère odeur peut se dégager. Ce phénomène est normal et ne dure pas. Laissez suffisamment d'espace autour du mixeur pour une bonne ventilation.



AVERTISSEMENT : ne touchez pas les lames tranchantes. La durée maximale de fonctionnement continu est de 30 secondes. Laissez refroidir pendant au moins 1 minute avant de l'utiliser à nouveau.

Utilisation du mixeur

ÉTAPE 1 : placez le bloc moteur sur une surface plate et stable, à une hauteur confortable pour l'utilisateur.

ÉTAPE 2 : placez les ingrédients dans le gobelet de votre choix, en veillant à ne pas dépasser le repère de remplissage maximal.

ÉTAPE 3 : versez une petite quantité de liquide dans le gobelet pour faciliter le mélange des ingrédients.

ÉTAPE 4 : fixez le couvercle à six lames sur le gobelet en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

ÉTAPE 5 : branchez le mixeur sur l'alimentation secteur et allumez-le.

ÉTAPE 6 : pour mixer les ingrédients par impulsions, retournez le gobelet de manière à ce que le couvercle à six lames soit orienté vers le bas et que les trois languettes soient alignées sur les fentes correspondantes du bloc moteur, puis appuyez dessus.

ÉTAPE 7 : pour mixer les ingrédients en continu, appuyez sur le gobelet et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller en position. Pour arrêter le mixage, tournez le gobelet dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, soulevez-le puis retirez-le du bloc moteur.

ÉTAPE 8 : éteignez le mixeur et débranchez-le de l'alimentation secteur.

ÉTAPE 9 : retirez le couvercle à six lames en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis remplacez-le par le couvercle type gourde ou le couvercle de conservation, selon vos besoins.



REMARQUE : avant utilisation, vérifiez que le couvercle est bien fixé. Si les lames ne tournent pas correctement, arrêtez le mixeur et retirez délicatement le couvercle à six lames. Ajoutez une petite quantité de liquide froid ou réduisez la quantité d'ingrédients dans le gobelet. Lorsque vous mixez du liquide, utilisez un récipient haut ou mixez par petites quantités pour réduire le risque de débordement, d'éclaboussure et de blessure par brûlure.



ATTENTION : manipulez le couvercle à six lames avec prudence, car les lames peuvent chauffer pendant l'utilisation.



AVERTISSEMENT : ne mixez pas de liquides ni d'aliments chauds, car cela pourrait entraîner une accumulation de pression et, le cas échéant, des blessures graves. Ne mixez pas de façon prolongée. La durée de fonctionnement maximale est de 30 secondes. Laissez le mixeur refroidir pendant 1 minute avant de l'utiliser à nouveau. L'utilisation du mixeur pendant plus de 30 secondes d'affilée entraîne une augmentation de la température, qui peut à son tour entraîner une accumulation de pression. Si cela se produit, éteignez le mixeur et débranchez-le de l'alimentation secteur, puis laissez-le refroidir complètement avant d'essayer de retirer le couvercle à six lames. Dans ce cas-là, n'immergez pas le gobelet dans de l'eau froide. Ne dépassez jamais le repère de remplissage maximal lors de l'ajout d'ingrédients dans le gobelet, car cela pourrait provoquer un débordement et endommager le mixeur. N'utilisez pas le mixeur si le gobelet est fissuré, cassé ou vide.

Conseil pratique

Si les ingrédients ne se mélangent pas uniformément, retirez le gobelet de la base. Ensuite, secouez-le pour répartir les ingrédients, puis mixez à nouveau.

Rangement

Remontez le mixeur.

Vérifiez que le mixeur est froid, propre et sec avant de le ranger dans un endroit frais et sec.

Spécifications

Code produit : EK2002

Tension de fonctionnement : 220–240 V ~ 50/60 Hz

Puissance : 1000 W

NL | Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de standaard veiligheidsmaatregelen worden opgevolgd.
- Controleer of het voltage dat is aangegeven op het typeplaatje overeenkomt met dat van het lokale netwerk voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Kinderen vanaf 8 jaar en mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis mogen dit apparaat onder toezicht gebruiken of nadat ze instructie hebben ontvangen en als ze de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen dit apparaat alleen schoonmaken of onderhouden als ze ouder zijn dan 8 jaar en er toezicht wordt gehouden.
- Dit apparaat is geen speelgoed.
- Als het netsnoer, de stekker of een onderdeel van het apparaat defect is, of als het apparaat gevallen of beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product om mogelijk letsel te voorkomen.
- Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Alleen een gekwalificeerde elektricien mag reparaties uitvoeren. Bij onjuiste reparaties kan de gebruiker letsel oplopen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen.
- Dompel de elektrische componenten niet onder in water of een andere vloeistof.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen of als de aansluitingen nat zijn.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het is aangesloten op het stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld.
- Verplaats het apparaat niet terwijl het in gebruik is.
- Raak de draaiende delen van dit apparaat niet aan tijdens het gebruik. Dit kan verwondingen veroorzaken.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik en controleer of het apparaat volledig is afgekoeld voordat u het schoonmaakt, onderhoudt of opbergt.
- Het gebruik van een verlengsnoer wordt afgeraden.
- Dit apparaat mag niet worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het mag niet worden gebruikt voor commerciële doeleinden.



LET OP: Houd handen, vingers, haar en loszittende kleding uit de buurt van de draaiende delen van het apparaat.



WAARSCHUWING: Raak de scherpe messen niet aan.

Wat u wel en niet moet doen

WEL DOEN:

Wees voorzichtig als u hete vloeistof in het apparaat giet. Deze kan uit het apparaat spatten vanwege plotselinge stoomvorming.

Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u hulpstukken vervangt of monteert.

NIET DOEN:

Meng geen droge ingrediënten. Voeg altijd een kleine hoeveelheid vloeistof toe.

Gebruik geen hulpstukken of snijdende/roterende messen als deze loszitten of beschadigd of kapot zijn.

Verzorging en onderhoud

STAP 1: Schakel het stopcontact uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt.

STAP 2: Veeg de basisunit van de blender schoon met een zachte, vochtige doek en laat deze goed drogen.

STAP 3: Om de mengbekers schoon te maken, spoelt u ze af onder de kraan of voegt u water met afwasmiddel toe en mengt u voor 30 seconden.

STAP 4: Giet het water weg, vul opnieuw met schoon water en herhaal dit tot de mengbekers schoon zijn.

Raak de messen niet aan. Maak de messen uiterst voorzichtig schoon met een borstel en droog ze voorzichtig af.

Dompel de blenderunit of de onderkant van het dekselhulpstuk met zes messen nooit in water of een andere vloeistof.

Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen of schuursponsjes om de blender schoon te maken, aangezien dit schade kan veroorzaken.

De blender en accessoires, inclusief het dekselhulpstuk met zes messen, zijn niet vaatwasserbestendig.



OPMERKING: Reinig de blender altijd onmiddellijk na elk gebruik.



WAARSCHUWING: Wees voorzichtig met het dekselhulpstuk met zes messen, want de messen zijn scherp. Wees voorzichtig bij het bevestigen, verwijderen, reinigen en opbergen van de hulpstukken.

Gebruikershandleiding

Vóór het eerste gebruik

Voordat u de blender voor de eerste keer gebruikt, moet u alle accessoires en de binnenzijden van de mengbekers wassen in warm water met afwasmiddel en ze vervolgens grondig afspoelen en afdrogen.

Veeg de basisunit van de blender schoon met een zachte, vochtige doek en laat deze goed drogen.

Dompel de basisunit van de blender niet onder in water of een andere vloeistof.

Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes om de blender of bijbehorende accessoires schoon te maken, aangezien dit schade kan veroorzaken.



OPMERKING: Wanneer u de blender voor de eerste keer gebruikt, kan deze een lichte geur verspreiden. Dit is normaal en zal snel verdwijnen. Zorg voor voldoende ventilatie rond de blender.



WAARSCHUWING: Raak de scherpe messen niet aan. De maximale continue gebruikstijd is 30 seconden. Laat ten minste 1 minuten afkoelen voordat u het apparaat opnieuw gebruikt.

De blender gebruiken

STAP 1: Plaats de basisunit van de blender op een vlakke, stabiele ondergrond en op een hoogte die comfortabel is voor de gebruiker.

STAP 2: Plaats de ingrediënten in de gewenste mengbeker en zorg dat ze niet boven de max.-vulmarkering komen.

STAP 3: Giet een klein beetje vloeistof in de mengbeker; dit helpt bij het mengen van de ingrediënten.

STAP 4: Bevestig het dekselhulpstuk met zes messen op de mengbeker door het rechtersom te draaien.

STAP 5: Steek de stekker in het stopcontact en schakel het stopcontact in.

STAP 6: Als u de ingrediënten wilt mengen met de pulseerfunctie, draait u de mengbeker om, met het dekselhulpstuk met zes messen naar beneden. Plaats de drie lipjes op één lijn met de overeenkomstige sleuven in de basisunit van de blender en duw de mengbeker vervolgens omlaag.

STAP 7: Als u langdurig wilt mengen, drukt u de mengbeker naar beneden en draait u deze rechtersom om deze op zijn plaats te vergrendelen. Als u wilt stoppen met mengen, draait u de mengbeker linksom en tilt u deze omhoog en weg van de basisunit van de blender.

STAP 8: Schakel het stopcontact uit en haal de stekker uit het stopcontact.

STAP 9: Verwijder het dekselhulpstuk met zes messen door het linksom te draaien en vervang het door het afsluitdeksel of het handige drinkdeksel, afhankelijk van uw behoefte.



OPMERKING: Controleer vóór gebruik of het deksel goed vast zit. Als de messen niet soepel draaien, stopt u de blender en verwijdert u voorzichtig het dekselhulpstuk met zes messen. Voeg een kleine hoeveelheid koude vloeistof toe of verminder de hoeveelheid ingrediënten in de mengbeker. Gebruik bij het mengen van vloeistof een hoge container of meng iedere keer een klein beetje, om zo morsen, spatten en brandwonden te voorkomen.



LET OP: Wees voorzichtig bij het vastpakken van het dekselhulpstuk met zes messen, aangezien de messen tijdens het gebruik heet kunnen worden.



WAARSCHUWING: Blend geen warme of hete vloeistof of etenswaren. Dit kan leiden tot een hoge druk die op zijn beurt ernstig letsel kan veroorzaken. Gebruik de blender niet te lang achter elkaar. De maximale gebruikstijd is 30 seconden. Laat de blender 1 minuut afkoelen voordat u het apparaat opnieuw gebruikt. Als u de blender langer dan 30 seconden achter elkaar gebruikt, neemt de temperatuur toe, wat weer kan leiden tot een hoge druk. Als dit gebeurt, schakelt u het stopcontact uit en haalt u de stekker uit het stopcontact. Laat de blender goed afkoelen voordat u het dekselhulpstuk met zes messen verwijdert. Dompel de mengbeker op dat moment niet onder in koud water. Overschrijd de max.-vulmarkering niet wanneer u ingrediënten aan de mengbeker toevoegt. Dit kan leiden tot morsen en tot schade aan de blender. Gebruik de blender niet als de mengbeker beschadigd, kapot of leeg is.

Handige tip

Als de ingrediënten niet gelijkmatig worden gemengd, verwijdt u de mengbeker van de basisunit van de blender. Schud de mengbeker om de ingrediënten opnieuw te verdelen en meng ze vervolgens opnieuw.

Opbergen

Zet de blender weer in elkaar.

Controleer of de blender afgekoeld, schoon en droog is voordat u deze op een koele, droge plaats opbergt.

Specificaties

Productcode: EK2002

Bedrijfsspanning: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Vermogen: 1000 W

DE | Bitte bewahren Sie die Anleitung zur späteren Verwendung auf.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten.
- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der des lokalen Netzwerks übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Wissen verwendet werden, solange sie unter Aufsicht sind oder eine Anleitung erhalten haben und die Gefahrenquellen im vollen Umfang verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen Reinigungs- oder Wartungsarbeiten nur durchführen, wenn sie mindestens 8 Jahre alt sind und beaufsichtigt werden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
- Wenn das Netzkabel, der Stecker oder ein Teil des Geräts defekt sind oder dieses fallen gelassen oder beschädigt wurde, stellen Sie die Benutzung des Produkts umgehend ein, um potenzielle Verletzungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen kann der Benutzer Risiken ausgesetzt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Tauchen Sie die elektrischen Komponenten des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder wenn die Anschlüsse nass sind.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es verwendet wird.
- Berühren Sie während des Gebrauchs keine beweglichen Teile des Geräts, da dies zu Verletzungen führen kann.

- Trennen Sie das Gerät nach der Verwendung immer vom Stromnetz und stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen, warten oder verstauen.
- Es wird nicht empfohlen, das Gerät zusammen mit einem Verlängerungskabel zu verwenden.
- Dieses Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen. Es darf nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.



ACHTUNG: Halten Sie Hände, Finger, Haare und weite Kleidung von den rotierenden Teilen des Geräts fern.



WARNUNG: Berühren Sie die scharfen Klingen nicht.

Wichtig beim Umgang

WAS SIE TUN SOLLTEN:

Seien Sie vorsichtig, wenn heiße Flüssigkeit in das Gerät gegossen wird, da sie durch die plötzliche Dampfbildung aus dem Gerät spritzen kann.

Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie die Aufsätze austauschen oder anbringen.

WAS SIE VERMEIDEN SOLLTEN:

Mixen Sie die Zutaten nicht in trockenem Zustand, sondern geben Sie immer etwas Flüssigkeit hinzu. Verwenden Sie keine Aufsätze oder Schneid-/Rotationsmesser, wenn diese lose, beschädigt oder gebrochen sind.

Pflege und Wartung

SCHRITT 1: Schalten Sie vor jeder Reinigung oder Wartung den Mixer aus und ziehen Sie den Netzstecker.

SCHRITT 2: Wischen Sie den Sockel des Mixers mit einem weichen, feuchten Tuch ab und lassen Sie ihn vollständig trocknen.

SCHRITT 3: Um die Mixbecher zu reinigen, spülen Sie diese entweder unter fließendem Wasser ab oder geben Sie Seifenlauge hinzu und schalten Sie den Mixer 30 Sekunden lang ein.

SCHRITT 4: Leeren Sie das Wasser aus, geben Sie frisches Wasser hinein und wiederholen Sie den Vorgang, bis die Becher sauber sind.

Berühren Sie auf keinen Fall die Klingen. Reinigen Sie die Klinge mit äußerster Vorsicht mit einer Bürste und trocknen Sie sie vorsichtig ab.

Tauchen Sie den Sockel des Mixers oder den Messeraufsatz mit sechs Klingen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Schwämme, um den Mixer zu reinigen, da dies zu Schäden führen kann.

Der Mixer und das Zubehör, einschließlich des Messeraufsatzes mit sechs Klingen, sind nicht spülmaschinenfest.



HINWEIS: Reinigen Sie den Mixer immer sofort nach jedem Gebrauch.



WARNUNG: Seien Sie vorsichtig mit dem Messeraufsatz mit sechs Klingen, da diese scharf sind. Gehen Sie beim Anbringen, Entfernen,

Gebrauchsanweisung

Vor dem ersten Gebrauch

Bevor Sie den Mixer zum ersten Mal verwenden, waschen Sie alle Zubehörteile in warmem Seifenwasser. Spülen Sie sie anschließend ab und trocknen Sie sie gründlich.

Wischen Sie die den Sockel des Mixers mit einem weichen, feuchten Tuch ab und lassen Sie ihn vollständig trocknen.

Tauchen Sie den Sockel des Mixers nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Verwenden Sie niemals aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel oder Topfkratzer, um den Mixer oder das Zubehör zu reinigen, da dies zu Schäden führen kann.



HINWEIS: Wenn Sie den Mixer zum ersten Mal verwenden, kann es zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen. Dies ist normal und lässt nach kurzer Zeit nach. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung in der Umgebung des Mixers.



WARNUNG: Berühren Sie die scharfen Klingen nicht. Die maximale ununterbrochene Betriebsdauer beträgt 30 Sekunden. Lassen Sie das Gerät mindestens 1 Minute lang abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.

Verwendung des Mixers

SCHRITT 1: Stellen Sie den Mixer-Sockel in einer für den Benutzer angenehmen Höhe auf eine flache und stabile Oberfläche.

SCHRITT 2: Geben Sie die Zutaten in den gewünschten Mixbecher. Achten Sie dabei darauf, dass Sie die max. Füllhöhe nicht überschreiten.

SCHRITT 3: Gießen Sie eine kleine Menge Flüssigkeit in den Mixbecher. Dadurch vermischen sich die Zutaten leichter.

SCHRITT 4: Befestigen Sie den Messeraufsatz mit sechs Klingen auf dem Mixbecher, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.

SCHRITT 5: Schließen Sie den Mixer an das Stromnetz an und schalten Sie ihn ein.

SCHRITT 6: Um die Zutaten pulsierend zu mixen, drehen Sie den Mixbecher so um, dass der Messeraufsatz mit sechs Klingen nach unten zeigt. Richten Sie die drei Laschen an den entsprechenden Vertiefungen des Mixer-Sockels aus und drücken Sie ihn dann nach unten.

SCHRITT 7: Für ein kontinuierliches Mixen drücken Sie den Mixbecher nach unten und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er einrastet. Um den Mixvorgang zu beenden, drehen Sie den Mixbecher gegen den Uhrzeigersinn, heben Sie ihn an und entfernen Sie ihn vom Mixer-Sockel.

SCHRITT 8: Schalten Sie den Mixer aus und ziehen Sie den Netzstecker.

SCHRITT 9: Nehmen Sie den Messeraufsatz mit sechs Klingen ab, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen und ersetzen Sie ihn bei Bedarf entweder durch den Aufbewahrungsdeckel oder den Deckel mit Trinkverschluss.



HINWEIS: Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob der Deckel sicher geschlossen ist. Wenn die Klingen nicht gleichmäßig laufen, halten Sie den Mixer an und nehmen Sie vorsichtig den Messeraufsatz mit sechs Klingen ab. Geben Sie eine kleine Menge kalte Flüssigkeit hinzu oder verringern Sie die Menge der Zutaten im Mixbecher. Verwenden Sie beim Mixen von Flüssigkeiten einen hohen Behälter oder mixen Sie jeweils nur kleinere Mengen, um ein Verschütten, Spritzen und Verbrühungen zu vermeiden.



ACHTUNG: Gehen Sie beim Umgang mit dem Messeraufsatz mit sechs Klingen vorsichtig vor, da die Klingen während des Gebrauchs heiß werden können.



WARNUNG: Mixen Sie keine warmen oder heißen Flüssigkeiten oder Lebensmittel, da dies zu einem Druckaufbau und damit zu schweren Verletzungen führen kann. Lassen Sie den Mixer nicht über einen längeren Zeitraum laufen. Die maximale Betriebszeit beträgt 30 Sekunden. Lassen Sie den Mixer eine Minute lang abkühlen, bevor Sie ihn erneut verwenden. Die Nutzung des Mixers für mehr als 30 Sekunden führt dazu, dass die Temperatur ansteigt, was wiederum zu einem Druckaufbau führen kann. Schalten Sie in diesem Fall den Mixer aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät gründlich abkühlen, bevor Sie versuchen, den Messeraufsatz mit sechs Klingen zu entfernen. Tauchen Sie den Mixbecher zu diesem Zeitpunkt nicht in kaltes Wasser. Überschreiten Sie nicht die max. Füllhöhe, wenn Sie Zutaten in den Mixbecher geben, da dies zum Überlaufen und zu Schäden am Mixer führen kann. Verwenden Sie den Mixer nicht, wenn der Mixbecher Risse hat, beschädigt oder leer ist.

Praktischer Hinweis

Wenn die Zutaten nicht gleichmäßig gemixt werden, nehmen Sie den Mixbecher vom Mixer-Sockel. Schütteln Sie den Mixbecher, um die Zutaten besser zu verteilen und starten Sie den Mixvorgang erneut.

Lagerung

Setzen Sie den Mixer wieder zusammen.

Vergewissern Sie sich, dass der Mixer abgekühlt, sauber und trocken ist, bevor Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.

Technische Daten

Produktcode: EK2002

Betriebsspannung: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Leistung: 1000 W

ES | Conserve estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Siga siempre las precauciones básicas de seguridad al usar aparatos eléctricos.
- Compruebe que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el de la red local antes de conectar el dispositivo a la corriente eléctrica.
- Este dispositivo pueden usarlo los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin conocimientos al respecto, siempre y cuando se les den instrucciones y se los supervise, y solo si comprenden los riesgos que su uso conlleva.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- A menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión, los niños no deben realizar labores de limpieza ni de mantenimiento del dispositivo.
- Este dispositivo no es un juguete.

- Deje de utilizar el dispositivo inmediatamente si el cable de alimentación, el enchufe o cualquier otra pieza no funcionan correctamente, o si ha sufrido alguna caída o algún otro tipo de daño, para evitar posibles lesiones.
- Este dispositivo contiene piezas que el usuario no puede reparar, por lo que es necesario que un electricista cualificado se ocupe de las reparaciones pertinentes. Una reparación inadecuada puede poner al usuario en riesgo de sufrir daños.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- No sumerja los componentes eléctricos del aparato en agua ni en otros líquidos.
- No manipule el aparato con las manos mojadas ni si alguna de las conexiones está húmeda.
- Supervise el dispositivo mientras esté conectado a la corriente eléctrica.
- No utilice el dispositivo para ningún otro uso que no sea el previsto.
- No mueva el dispositivo mientras esté en uso.
- No toque ninguna de las piezas móviles del dispositivo durante su uso; si lo hace, podría sufrir lesiones.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo y asegúrese de que se ha enfriado por completo antes de almacenarlo o de realizar cualquier labor de limpieza o de mantenimiento.
- No se recomienda el uso de un cable alargador con el dispositivo.
- Este dispositivo no debe utilizarse con un temporizador externo ni un sistema de control remoto independiente.
- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para el uso doméstico. No debe utilizarse para fines comerciales.



PRECAUCIÓN: No aproxime las manos, los dedos, el cabello ni la ropa holgada a las piezas giratorias del dispositivo.



ADVERTENCIA: No toque las cuchillas afiladas.

Qué hacer y qué no hacer

QUÉ HACER:

Tenga cuidado si vierte líquido caliente en el dispositivo, ya que podría salir despedido del aparato en forma de vapor repentino.

Apague el dispositivo y desenchúfelo de la corriente eléctrica antes de cambiar o colocar accesorios.

QUÉ NO HACER:

No mezcle elementos secos, añada siempre una pequeña cantidad de líquido.

No utilice cuchillas de corte/giratorias ni accesorios si están sueltos, dañados o rotos.

Cuidados y mantenimiento

PASO 1: Apague y desenchufe la batidora de la corriente eléctrica antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento.

PASO 2: Limpie la unidad de base de la batidora con un paño suave y húmedo, y deje que se seque completamente.

PASO 3: Para limpiar los vasos para batir, enjuáguelos bajo el grifo o añada agua jabonosa y bata durante 30 segundos.

PASO 4: Vacíe el agua, vuelva a llenar con agua limpia y repita el proceso hasta que los vasos queden limpios.

No toque nunca las cuchillas; lávelas con ayuda de un cepillo y séquelas con mucho cuidado.

Nunca sumerja la unidad de base de la batidora ni la parte inferior del accesorio de tapa de seis cuchillas en agua ni otros líquidos.

No utilice estropajos fuertes o abrasivos para limpiar la batidora, ya que su uso podría causar daños en el aparato.

La batidora y los accesorios, incluido el accesorio de tapa de seis cuchillas, no son aptos para lavavajillas.



NOTA: Limpie siempre la batidora inmediatamente después de cada uso.



ADVERTENCIA: Manipule el accesorio de tapa de seis cuchillas con cuidado, ya que las cuchillas están muy afiladas. Extreme la precaución al montar, desmontar, limpiar o guardar los accesorios.

Instrucciones de uso

Antes del primer uso

Antes de utilizar la batidora por primera vez, lave todos los accesorios y el interior de los vasos para batir con agua tibia y jabón, enjuáguelos y séquelos bien.

Limpie la unidad de base de la batidora con un paño suave y húmedo, y deje que se seque completamente.

No sumerja la unidad de base de la batidora en agua ni en ningún otro líquido.

No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos ni estropajos para limpiar la batidora o sus accesorios, ya que podrían causar daños.



NOTA: Es posible que la batidora desprenda un ligero olor cuando se utilice por primera vez. Es algo normal que desaparezca pronto. Ventile adecuadamente la ubicación de la batidora.



ADVERTENCIA: No toque las cuchillas afiladas. El tiempo de funcionamiento continuo máximo es de 30 segundos. Deje que se enfríe durante al menos 1 minuto antes de volver a utilizarla.

Uso de la batidora

PASO 1: Coloque la unidad de base de la batidora sobre una superficie plana y estable, y a una altura que sea cómoda para el usuario.

PASO 2: Coloque los ingredientes en el vaso para batir que desee, asegurándose de que no superen la marca de llenado máximo.

PASO 3: Vierta una pequeña cantidad de líquido en el vaso para batir; esto ayudará a batir los ingredientes.

PASO 4: Fije el accesorio de tapa de seis cuchillas al vaso para batir girándolo en el sentido de las agujas del reloj.

PASO 5: Conecte la batidora a la corriente eléctrica y enciéndala.

PASO 6: Para batir los ingredientes, dele la vuelta al vaso para batir de forma que el accesorio de tapa de seis cuchillas esté boca abajo, alinee las tres pestañas con sus ranuras correspondientes de la unidad de base de la batidora y, a continuación, empuje el vaso hacia abajo.

PASO 7: Para que la mezcla sea continua, presione el vaso para batir hacia abajo y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para bloquearlo en la posición correcta. Para dejar de batir, gire el vaso para batir en el sentido contrario a las agujas del reloj, levántelo y extráigalo de la unidad de base de la batidora.

PASO 8: Apague y desconecte la batidora de la corriente eléctrica.

PASO 9: Retire el accesorio de tapa de seis cuchillas girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj y, a continuación, sustitúyalo por la tapa de vertido fácil o la tapa de almacenamiento, según sea necesario.



NOTA: Compruebe que la tapa está correctamente colocada antes de su uso. Si las cuchillas no funcionan correctamente, detenga la batidora y retire con cuidado el accesorio de tapa de seis cuchillas. Añada una pequeña cantidad de líquido frío o reduzca la cantidad de ingredientes en el vaso para batir. Al mezclar líquido, utilice un recipiente alto o mezcle pequeñas cantidades a la vez para reducir los derrames, las salpicaduras y la posibilidad de que se produzcan lesiones por quemaduras.



PRECAUCIÓN: Tenga cuidado al manipular el accesorio de tapa de seis cuchillas, ya que estas pueden calentarse durante su uso.



ADVERTENCIA: No mezcle líquidos ni alimentos calientes, ya que esto podría provocar un aumento de presión y, por lo tanto, lesiones graves. No bata durante periodos prolongados. El tiempo máximo de funcionamiento es de 30 segundos; deje que la batidora se enfríe durante 1 minuto antes de volver a utilizarla. Si utiliza la batidora durante más de 30 segundos seguidos, la temperatura aumentará, lo que podría provocar un aumento de presión. Si esto ocurre, apague y desenchufe la batidora de la corriente eléctrica y deje que se enfríe por completo antes de intentar retirar el accesorio de tapa de seis cuchillas. No sumerja el vaso para batir en agua fría en este momento. No supere la marca de llenado máximo al añadir ingredientes al vaso para batirlos, ya que podrían derramarse y dañar la batidora. No utilice la batidora si el vaso para batir está agrietado, roto o vacío.

Sugerencia práctica

Si los ingredientes no se mezclan uniformemente, retire el vaso para batir de la unidad principal de la batidora. Sacuda el vaso para batir para redistribuir los ingredientes que contiene y, a continuación, bata una vez más.

Almacenamiento

Vuelva a montar la batidora.

Antes de guardarla en un lugar fresco y seco, asegúrese de que la batidora esté fría, limpia y seca.

Especificaciones

Código de producto: EK2002

Voltaje: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Potencia: 1000 W

IT | Conservare le istruzioni per riferimento futuro.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Durante l'uso di apparecchiature elettriche, è necessario osservare sempre le precauzioni di sicurezza di base.
- Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica, verificare che il voltaggio indicato sull'apposita targhetta corrisponda a quello della rete locale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte, nonché conoscenze

limitate, se assistite e istruite in merito al suo corretto utilizzo e se comprendono i rischi che comporta.

- Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- I bambini possono eseguire operazioni di pulizia o manutenzione solo se hanno un'età superiore agli 8 anni e sotto la supervisione di un adulto.
- Questo apparecchio non è un giocattolo.
- Se il cavo di alimentazione, la spina o una qualsiasi parte dell'apparecchio non funziona correttamente o ha subito cadute o danni, interrompere immediatamente l'uso del prodotto, onde evitare possibili lesioni.
- Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Rivolgersi esclusivamente a un elettricista qualificato per la riparazione. Le riparazioni improprie potrebbero provocare danni a chi utilizza l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Non immergere i componenti elettrici dell'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o nel caso in cui i collegamenti elettrici risultino umidi.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato all'alimentazione elettrica.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi differenti dall'uso previsto.
- Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione.
- Non toccare le parti in movimento durante il funzionamento dell'apparecchio, onde evitare possibili infortuni.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente dopo l'uso e verificare che si sia raffreddato completamente prima di eseguire operazioni di pulizia, manutenzione o prima di riporlo.
- Si sconsiglia l'uso di prolunghes.
- L'apparecchio non deve essere azionato mediante timer esterno o telecomando separato.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a scopi commerciali.



ATTENZIONE: Non avvicinare mani, dita, capelli e parti di indumenti agli utensili rotanti dell'apparecchio.



AVVERTENZA: non toccare le lame affilate.

Cosa fare e cosa non fare

COSA FARE

Prestare attenzione se all'interno dell'apparecchio viene versato del liquido caldo, poiché potrebbe essere espulso dall'apparecchio a causa dell'improvvisa fuoriuscita di vapore.

Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione elettrica prima di sostituire o montare gli accessori.

COSA NON FARE

Frullare ingredienti secchi; aggiungere sempre una piccola quantità di liquido agli ingredienti prima di frullarli.

Usare accessori o lame rotanti/da taglio se sono allentati, danneggiati o rotti.

Cura e manutenzione

PASSAGGIO 1: spegnere il frullatore e scollegarlo dall'alimentazione elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

PASSAGGIO 2: pulire la base del frullatore con un panno morbido e umido, lasciandola asciugare completamente.

PASSAGGIO 3: per pulire i bicchieri, sciacquarli sotto l'acqua corrente oppure aggiungere acqua e sapone e frullare per 30 secondi.

PASSAGGIO 4: eliminare l'acqua, riempire nuovamente con acqua pulita e ripetere fino a raggiungere la pulizia desiderata.

Non toccare mai le lame; con estrema cautela, pulirle con una spazzola e asciugarle con cura.

Non immergere mai l'unità base del frullatore o la parte inferiore del coperchio a sei lame in acqua o altri liquidi.

Non utilizzare spugne dure o abrasive per pulire il frullatore, onde evitare possibili danni.

Il frullatore e gli accessori, compreso il coperchio a sei lame, non sono adatti per l'uso in lavastoviglie.



NOTA: pulire il frullatore subito dopo l'uso.



AVVERTENZA: maneggiare con cura il coperchio a sei lame, poiché queste ultime sono affilate. Collegare, rimuovere, pulire o riporre ogni accessorio con estrema attenzione.

Istruzioni per l'uso

Prima del primo utilizzo

Prima di utilizzare il frullatore per la prima volta, lavare tutti gli accessori e la parte interna dei bicchieri per frullare in acqua calda e sapone, quindi risciacquarli e asciugarli accuratamente.

pulire la base del frullatore con un panno morbido e umido, lasciandola asciugare completamente. Non immergere la base del frullatore in acqua o altri liquidi.

Non utilizzare detergenti aggressivi o spugne abrasive per la pulizia del frullatore o dei relativi accessori, onde evitare possibili danni.



NOTA: la prima volta che si utilizza il frullatore, si potrebbe percepire un lieve odore. Questo fenomeno è normale e scompare in breve tempo. Mantenere una ventilazione adeguata intorno al frullatore.



AVVERTENZA: non toccare le lame affilate. il tempo massimo di funzionamento continuo è di 30 secondi. Lasciar raffreddare l'apparecchio per almeno 1 minuto prima di azionarlo di nuovo.

Utilizzo del frullatore

PASSAGGIO 1: posizionare l'unità base del frullatore su una superficie piana e stabile a un'altezza confortevole per l'utente.

PASSAGGIO 2: inserire gli ingredienti nel bicchiere desiderato per frullare, assicurandosi che non superino il segno di riempimento massimo.

PASSAGGIO 3: versare una piccola quantità di liquido nel bicchiere, in modo da frullare meglio gli ingredienti.

PASSAGGIO 4: fissare il coperchio a sei lame sul bicchiere per frullare ruotandolo in senso orario.

PASSAGGIO 5: Collegare il frullatore all'alimentazione elettrica e accenderlo.

PASSAGGIO 6: per frullare gli ingredienti a impulsi, capovolgere il bicchiere in modo che il coperchio a sei lame sia rivolto verso il basso, allineare le tre linguette con le scanalature corrispondenti dell'unità base del frullatore e spingerlo verso il basso.

PASSAGGIO 7: per frullare gli ingredienti in modo continuo, premere il bicchiere verso il basso e ruotarlo in senso orario per bloccarlo in posizione. Per smettere di frullare, ruotare il bicchiere in senso antiorario, sollevarlo e rimuoverlo dall'unità base del frullatore.

PASSAGGIO 8: spegnere e scollegare il frullatore dall'alimentazione elettrica.

PASSAGGIO 9: rimuovere il coperchio a sei lame ruotandolo in senso antiorario, quindi sostituirlo con il coperchio per bere o con quello per la conservazione, secondo necessità.



NOTA: prima dell'uso, verificare che il coperchio sia ben fissato. Se le lame non funzionano correttamente, interrompere l'uso del frullatore e rimuovere con cautela il coperchio a sei lame. Aggiungere una piccola quantità di liquido freddo o ridurre la quantità di ingredienti nel bicchiere. Quando si aggiunge il liquido, usare un recipiente a bordi alti o frullare piccole quantità alla volta per ridurre versamenti, schizzi ed eventuali ustioni.



ATTENZIONE: prestare attenzione quando si maneggia il coperchio a sei lame, poiché le lame potrebbero surriscaldarsi durante l'uso.



AVVERTENZA: non frullare liquidi o alimenti tiepidi o caldi, poiché potrebbero causare un accumulo di pressione e, di conseguenza, gravi lesioni. Non frullare per lunghi periodi di tempo. Il tempo di funzionamento massimo è di 30 secondi; lasciar raffreddare il frullatore per 1 minuto prima di azionarlo di nuovo. L'utilizzo del frullatore per più di 30 secondi alla volta causa un aumento della temperatura, che a sua volta può portare a un accumulo di pressione. In questo caso, spegnere e scollegare il frullatore dall'alimentazione di rete e lasciarlo raffreddare completamente prima di rimuovere il coperchio a sei lame. Non immergere il bicchiere in acqua fredda. Non superare il segno di riempimento massimo durante l'aggiunta degli ingredienti nel bicchiere, poiché ciò potrebbe causare fuoriuscite e danneggiare il frullatore. Non utilizzare il frullatore se il bicchiere è incrinato, rotto o vuoto.

Suggerimento pratico

Se gli ingredienti non si mescolano in modo uniforme, rimuovere il bicchiere dall'unità base del frullatore. Scuotere il bicchiere per ridistribuire gli ingredienti e frullare ancora una volta.

Come riporre il prodotto

Riassemblare il frullatore.

Controllare che il frullatore sia freddo, pulito e asciutto prima di riporlo in un luogo fresco e asciutto.

Specifiche

Codice prodotto: EK2002

Tensione di esercizio: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Potenza: 1000 W

PL I Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

ISTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze należy stosować podstawowe środki ostrożności.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sieciowego należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci lokalnej.

- To urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy, o ile znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i o ile są świadome związanych z tym zagrożeń.
- Zabrania się dzieciom zabawy urządzeniem.
- Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że mają więcej niż 8 lat i są nadzorowane.
- Ten produkt nie jest zabawką.
- Jeśli przewód zasilający, wtyczka lub inna część urządzenia nie działają prawidłowo bądź zostały upuszczone lub zniszczone, należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia w celu uniknięcia potencjalnych obrażeń.
- To urządzenie nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Naprawy należy powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi. Nieprawidłowo przeprowadzona naprawa może narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.
- Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie należy zanurzać elementów elektrycznych urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma ani jeśli złącza są mokre.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru po podłączeniu do sieci elektrycznej.
- Nie wolno używać produktu do celów innych niż jego przeznaczenie.
- Nie należy przesuwać urządzenia, gdy jest ono używane.
- Podczas pracy urządzenia nie należy dotykać żadnych ruchomych części, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji lub przechowywania urządzenia należy odłączyć je od gniazdka i upewnić się, że całkowicie ostygło.
- Nie zaleca się używania przedłużacza do zasilania urządzenia.
- Urządzenia nie należy obsługiwać za pomocą zewnętrznego zegara ani oddzielnego układu zdalnego sterowania.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do celów komercyjnych.



PRZESTROGA: Nie należy zbliżać rąk, palców, włosów ani luźnych ubrań do obracających się części urządzenia.



OSTRZEŻENIE: nie należy dotykać ostrzy.

Zalecenia i ograniczenia

ZALECENIA:

w przypadku wlewania gorącego płynu do urządzenia należy zachować ostrożność, ponieważ z powodu nagłego parowania może nastąpić wyrzut płynu z urządzenia.

przed wymianą lub zamontowaniem akcesoriów należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania sieciowego.

OGRANICZENIA:

nie blendować suchych składników — zawsze należy dodawać niewielką ilość płynu.

Nie używać akcesoriów ani ostrzy tnących/obrotowych, jeśli są luźne, uszkodzone lub złamane.

Konserwacja

KROK 1: przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji wyłącz blender i odłącz go od zasilania sieciowego.

KROK 2: wytrzyj podstawę blendera miękką, wilgotną szmatką i poczekaj, aż całkowicie wyschnie.

KROK 3: aby wyczyścić pojemniki do miksowania, opłucz je pod bieżącą wodą lub dodaj wody z detergentem i miksuj przez 30 sekund.

KROK 4: wylej wodę, napełnij pojemnik ponownie świeżą wodą i powtarzaj te czynności, aż pojemnik będzie czysty.

Nigdy nie należy dotykać ostrzy. Zachowując szczególną ostrożność, wyczyść ostrze szczotką i dokładnie osusz.

Nigdy nie zanurzaj podstawy blendera ani spodu nasadki z sześcioma ostrzami w wodzie ani innym płynie.

Do czyszczenia blendera nie należy używać druczanych zmywaków, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia.

Blender i akcesoria, w tym nasadka z sześcioma ostrzami, nie nadają się do mycia w zmywarce.



UWAGA: należy zawsze czyścić blender bezpośrednio po każdym użyciu.



OSTRZEŻENIE: Z nasadką z sześcioma ostrzami należy obchodzić się ostrożnie, ponieważ ostrza są ostre. Podczas zakładania, zdejmowania, czyszczenia lub przechowywania akcesoriów należy zachować ostrożność.

Instrukcja obsługi

Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem blendera umyj wszystkie akcesoria i wnętrza pojemników w ciepłej wodzie z mydłem, a następnie dokładnie wypłucz i osusz.

wytrzyj podstawę blendera miękką, wilgotną szmatką i poczekaj, aż całkowicie wyschnie.

Nigdy nie należy zanurzać podstawy blendera w wodzie ani w innym płynie.

Do czyszczenia blendera i jego akcesoriów nie wolno używać silnie działających lub ściernych detergentów ani druczanych zmywaków, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.



UWAGA: przy pierwszym użyciu blendera może pojawić się nieprzyjemny zapach. Jest to zjawisko normalne i wkrótce ustąpi. Należy zapewnić odpowiednią wentylację wokół blendera.



OSTRZEŻENIE: nie należy dotykać ostrzy. maksymalny czas ciągłej pracy wynosi 30 sekund. Przed ponownym użyciem pozostaw do ostygnięcia na co najmniej 1 minutę.

Korzystanie z blendera

KROK 1: ustaw podstawę blendera na płaskiej, stabilnej powierzchni na wysokości zapewniającej użytkownikowi wygodę obsługi.

KROK 2: umieść składniki w odpowiednim pojemniku do miksowania, upewniając się, że nie przekraczają oznaczenia maksymalnego napełnienia.

KROK 3: wlej niewielką ilość płynu do pojemnika, aby zmiksować składniki.

KROK 4: zamocuj nasadkę z sześcioma ostrzami na pojemniku do miksowania, obracając ją w prawo.

KROK 5: Podłącz blender do źródła zasilania i włącz.

KROK 6: aby zmiksować składniki, odwróć kubek tak, aby nasadka z sześcioma ostrzami była skierowana w dół, dopasuj trzy wypustki do odpowiednich otworów w podstawie blendera, a następnie dociśnij nasadkę.

KROK 7: aby uzyskać ciągłe miksowanie, dociśnij pojemnik i przekręć go w prawo, aby zablokować go w odpowiedniej pozycji. Aby zakończyć miksowanie, przekręć kubek w lewo i unieś go, a następnie zdejmij z podstawy blendera.

KROK 8: wyłącz blender i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

KROK 9: zdejmij nasadkę z sześcioma ostrzami, obracając ją w lewo, a następnie załóż pokrywkę typu Easy-drink lub pokrywkę do przechowywania.



UWAGA: przed użyciem należy sprawdzić, czy pokrywa jest dobrze założona. Jeśli ostrza nie działają płynnie, zatrzymaj blender i ostrożnie zdejmij nasadkę z sześcioma ostrzami. Dodaj niewielką ilość zimnego płynu lub zmniejsz ilość składników w pojemniku. Podczas mieszania cieczy należy używać wysokich naczyń lub miksować niewielkie ilości, by ograniczyć rozlewanie i pryskanie, które mogą prowadzić do oparzeń.



PRZESTROGA: Podczas obsługi nasadki z sześcioma ostrzami należy zachować ostrożność, ponieważ ostrza mogą się nagrzewać podczas pracy.



OSTRZEŻENIE: nie miksować ciepłych ani gorących płynów i potraw, ponieważ może to spowodować wzrost ciśnienia i w konsekwencji poważne obrażenia. Nie miksować przez dłuższy czas. Maksymalny czas działania wynosi 30 sekund; przed ponownym użyciem odczekaj 1 minutę, aż blender ostygnie. Używanie blendera przez czas dłuższy niż 30 sekund spowoduje wzrost temperatury, co może prowadzić do wzrostu ciśnienia. W takim przypadku przed zdjęciem nasadki ze stali nierdzewnej należy wyłączyć blender, odłączyć go od zasilania sieciowego i poczekać, aż ostygnie. Nie zanurzaj jeszcze pojemnika do miksowania w zimnej wodzie. Podczas dodawania składników do pojemnika do miksowania nigdy nie przekraczaj oznaczenia maksymalnego napełnienia, ponieważ może to spowodować wyciek zawartości pojemnika i uszkodzenie blendera. Nie używaj blendera, jeśli pojemnik do mieszania jest pęknięty, popsuty lub pusty.

Przydatna wskazówka

Jeśli składniki nie są równomiernie zmiksowane, zdejmij pojemnik z podstawy blendera. Potrząśnij pojemnikiem do miksowania, aby rozprzecznić składniki, a następnie jeszcze raz je zmiksuj.

Przechowywanie

Ponownie złożź blender.

Przed odłożeniem blendera w suche i chłodne miejsce należy dopilnować, by urządzenie było czyste, chłodne oraz suche.

Dane techniczne

Kod produktu: EK2002

Napięcie robocze: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Moc: 1000 W

Progress Guarantee

UK/ROI Customers Only

To register for your extended guarantee, visit guarantee.upplc.com/progress and register your product within 30 days of purchase. For any further queries, visit www.progresscookshop.com.

Go to progresscookshop.com/instruction-manuals.html and search **EK2002** to access the instruction manual for your product.

EU Customers Only

00800 56788756

PT progress-pt@sertronics.de

FR progress-service-fr@sertronics.de

NL progress-service-nl@sertronics.de

DE progress-de@sertronics.de

ES progress-es@sertronics.de

IT progress-it@sertronics.de

PL progress-pl@sertronics.de

PT Sujeita aos cuidados e à utilização, a garantia da Progress assegura a reposição, a substituição ou o reembolso de qualquer produto que apresente falhas devido a defeitos de fabrico ou materiais. Esta garantia não cobre quaisquer danos causados por acidentes ou utilização indevida e é um complemento aos seus direitos legais.

Se este produto apresentar alguma avaria nos primeiros 2 anos de garantia, contacte a Sertronics para que esta possa proceder ao diagnóstico. Se a resolução do problema não estiver ao alcance da Sertronics, devolva este produto ao revendedor onde foi adquirido com o recibo (sujeito aos respetivos termos e condições). Se este produto apresentar alguma avaria no 3.º ano de garantia, contacte a Sertronics com o recibo à mão. Caso seja confirmada uma falha de fabrico, a Sertronics irá honrar a garantia de 3 anos. Consulte o manual de instruções para obter mais detalhes e informações de contacto.

Aceda a progresscookshop.com/instruction-manuals.html e procure **EK2002** para consultar o manual de instruções do seu produto.

FR Sous réserve d'un bon entretien et d'une utilisation conforme, la garantie Progress assure le remboursement de tout produit défectueux en raison d'un défaut de fabrication ou des matériaux. Cette garantie ne couvre pas les dommages consécutifs à un accident ou une mauvaise utilisation et s'ajoute à la garantie légale.

Si ce produit dysfonctionne au cours des deux premières années de garantie, veuillez contacter Sertronics pour le dépannage. Si le problème ne peut pas être résolu par Sertronics, veuillez retourner le produit au revendeur auprès duquel vous l'avez acheté en présentant votre reçu (sous réserve des conditions générales du revendeur). Si ce produit dysfonctionne au cours de la 3e année de garantie, veuillez contacter Sertronics en présentant votre reçu. Si un défaut de fabrication est confirmé, Sertronics honorera la garantie de 3 ans.

Rendez-vous sur progresscookshop.com/instruction-manuals.html et recherchez la référence **EK2002** pour accéder au manuel d'utilisation de votre produit.

NL De garantie van Progress belooft een restitutie voor elk product dat niet goed functioneert als gevolg van een productiefout of gebrekkige materialen, mits de instructies voor onderhoud en gebruik zijn nageleefd. Deze garantie dekt geen schade die is veroorzaakt door ongelukken of verkeerd gebruik en is een aanvulling op uw wettelijke rechten.

Als dit product niet goed functioneert binnen de eerste 2 garantiejaren, neem dan contact op met Sertronics voor probleemoplossing. Als het probleem niet kan worden opgelost, breng dit product dan terug naar de winkel waar u het hebt gekocht met uw aankoopbewijs (afhankelijk van de algemene voorwaarden van de winkel). Als dit product binnen het 3e garantiejaar niet goed functioneert, neem dan contact op met Sertronics en laat uw aankoopbewijs zien. Op voorwaarde dat een productiefout wordt vastgesteld, zal Sertronics de garantie van 3 jaar honoreren.

Ga naar progresscookshop.com/instruction-manuals.html en zoek naar **EK2002** om de gebruiksaanwijzing voor uw product te openen.

DE Bei Einhaltung der Pflege- und Gebrauchshinweise wird im Rahmen der Garantie von Progress jedes Produkt erstattet, das aufgrund fehlerhafter Verarbeitung oder Materialien nicht funktionstüchtig ist. Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die durch ein Missgeschick oder falsche Handhabung verursacht wurden, und gilt als Ergänzung Ihrer gesetzlichen Rechte.

Wenn dieses Produkt innerhalb der ersten 2 Jahre des Garantiezeitraums defekt wird, wenden Sie sich zur Fehlerbehebung an Sertronics. Wenn Sertronics das Problem nicht beheben kann, schicken Sie dieses Produkt bitte zusammen mit dem Beleg an den Händler, bei dem es gekauft wurde (vorbehaltlich der Geschäftsbedingungen). Wenn dieses Produkt innerhalb des dritten Jahres des Garantiezeitraums defekt wird, wenden Sie sich bitte mit Ihrer Rechnung an Sertronics. Wenn es sich um einen Produktionsfehler handelt, wird Sertronics die 3-jährige Garantie einhalten.

Gehen Sie zu progresscookshop.com/instruction-manuals.html und suchen Sie nach **EK2002**, um die Bedienungsanleitung für Ihr Produkt aufzurufen.

ES Sujeta a determinados cuidados y recomendaciones de uso, la garantía de Progress se compromete a reembolsar cualquier producto que falle debido a un acabado o materiales defectuosos. Esta garantía no cubre ningún daño causado por accidente o uso incorrecto, y es independiente a sus derechos legales.

Si el producto no funciona correctamente durante los primeros 2 años de garantía, póngase en contacto con Sertronics para solucionar el problema. Si Sertronics no puede resolver el problema, devuelva el producto en el distribuidor en el que lo adquirió y no olvide incluir el recibo (la devolución quedará sujeta a los términos y condiciones del distribuidor). Si este producto no funciona correctamente durante el 3er año de garantía, póngase en contacto con Sertronics y tenga a mano su recibo. Sertronics cumplirá con la garantía de 3 años, siempre y cuando se demuestre que existe un fallo de fabricación.

Diríjase a progresscookshop.com/instruction-manuals.html y busque **EK2002** para acceder al manual de instrucciones del producto.

IT A condizione che il prodotto sia utilizzato e preservato secondo le istruzioni, la garanzia di Progress assicura il reso dei prodotti per difetti di materiale o fabbricazione. La garanzia non copre i danni causati da incidenti o usi impropri ed è in aggiunta ai diritti legali dell'acquirente.

Se il prodotto non funziona correttamente entro i primi 2 anni di garanzia, contattare Sertronics per risolvere i problemi. Se il problema non può essere risolto da Sertronics, inviare il prodotto al rivenditore da cui è stato acquistato insieme alla ricevuta (il reso è soggetto ai termini e alle condizioni del rivenditore). Se il prodotto non funziona correttamente entro il 3° anno di garanzia, contattare Sertronics, muniti di ricevuta. A condizione che venga confermato un difetto di produzione, Sertronics rispetterà la garanzia di 3 anni.

Accedere al progresscookshop.com/instruction-manuals.html e cercare **EK2002** per consultare il manuale di istruzioni del prodotto.

PL Pod warunkiem przestrzegania instrukcji dotyczących konserwacji i użytkowania gwarancja firmy Progress zakłada zwrot kosztów produktu, którego usterka wynika z wad robotniczych lub materiałowych. Ta gwarancja nie pokrywa żadnych szkód spowodowanych wypadkiem lub niewłaściwym wykorzystaniem i stanowi uzupełnienie Państwa praw ustawowych.

Jeśli produkt nie działa prawidłowo w ciągu pierwszych 2 lat gwarancji, skontaktuj się z firmą Sertronics w celu rozwiązania problemu. Jeśli Sertronics nie może rozwiązać problemu, zwróć produkt sprzedawcy, u którego został zakupiony, łącznie z paragonem (zgodnie z warunkami sprzedawcy). Jeśli produkt nie działa prawidłowo w ciągu trzeciego roku obowiązywania gwarancji, skontaktuj się z firmą Sertronics wraz z paragonem. Gdy potwierdzi się błąd produkcyjny, firma Sertronics uhonoruje 3-letnią gwarancję.

Przejdź na progresscookshop.com/instruction-manuals.html i wyszukaj **EK2002**, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi produktu.



PT | Eliminação de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos e pilhas/baterias

Este produto é rotulado com este símbolo do contêntor do lixo barrado, em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/EC, para indicar que não deve ser eliminado juntamente com os seus restantes resíduos domésticos. Devido à presença de substâncias, misturas ou componentes nocivos, os dispositivos eletrônicos e eletrônicos que não estão sujeitos a triagem seletiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana. Consulte o seu departamento municipal ou serviço de eliminação de resíduos locais para realizar a devolução e a reciclagem deste produto.

EN | Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment

This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EC to indicate that it must not be disposed of with your other household waste. Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.

FR | Élimination des piles usagées et des équipements électriques et électroniques

Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EC pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

NL | Weggegoien van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur

Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EC om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recyclen van dit product.

DE | Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikgeräten

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EC unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder

Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßige Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Client Name bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

ES | Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos

Este producto está etiquetado con el símbolo de un cubo de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EC para indicar que no puede desecharse junto con los demás residuos domésticos. Debido a su contenido en sustancias, mezclas o componentes peligrosos, los aparatos eléctricos y electrónicos que no se clasifican de forma selectiva para su reciclado son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. Consulte a su Ayuntamiento o a su servicio de recogida de residuos local para la devolución y el reciclaje del producto.

IT | Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di riciclo sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire l'apparecchiatura in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata o di consegnarla al rivenditore seguendo una delle seguenti modalità:

- nel caso di apparecchiature di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm), consegna gratuita senza obbligo di acquisto nel negozio con superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq (modalità "uno contro zero"). Per i negozi con superficie inferiore tale modalità è facoltativa.
- nel caso di apparecchiature di dimensioni esterne superiori a 25 cm, consegna gratuita al rivenditore all'atto dell'acquisto di un prodotto equivalente (modalità "uno contro uno").

PL | Utylizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten produkt jest oznaczony symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EC, co oznacza, że nie można go wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych, urządzenia elektryczne i elektroniczne, które nie są selektywnie sortowane, stanowią potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Informacje na temat zwrotu i recyklingu tego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta lub w firmie zajmującej się utylizacją odpadów.

UK
CA



Points de collecte sur www.quefairedestdesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Fabricado por:

Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. UK.
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. ROI.

FABRICADO NA CHINA.

Marca registrada ©Progress. Todos os direitos reservados.

CD240120/MD080125/V5

Important safety

Please read carefully

FR | Informations de sécurité importantes

Veuillez les lire attentivement

NL | Belangrijk voor de veiligheid

Lees zorgvuldig

DE | Wichtige Sicherheitsinformationen

Bitte sorgfältig lesen

ES | Seguridad importante

Lea con atención

PT | Informações de segurança importantes

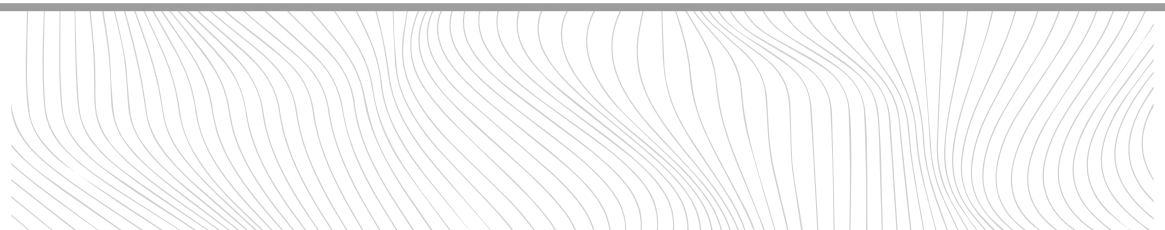
Leia atentamente

IT | Importanti istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente

PL | Ważna informacja dotycząca bezpieczeństwa

Przeczytaj uważnie



EN | Please retain instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed.
- Check that the voltage indicated on the rating plate corresponds with that of the local network before connecting the appliance to the mains power supply.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and knowledge, if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Children should not perform cleaning or user maintenance, unless they are older than 8 and supervised.
- This appliance is not a toy.
- If the power supply cord, plug or any part of the appliance is malfunctioning or if it has been dropped or damaged, cease using the product immediately to avoid potential injury.
- This appliance contains no user serviceable parts, only a qualified electrician should carry out repairs. Improper repairs may place the user at risk of harm.
- Keep the appliance and its power supply cord out of the reach of children.
- Keep the appliance out of the reach of children when it is switched on or cooling down.
- Keep the appliance and its power supply cord away from heat or sharp edges that could cause damage.
- Keep the power supply cord away from any parts of the appliance that may become hot during use.
- Keep the appliance away from other heat emitting appliances.
- Do not allow the power supply cord to hang over worktops, touch hot surfaces or become twisted.
- Do not immerse the electrical components of this appliance in water or any other liquid.
- Do not operate the appliance with wet hands or if any connections are wet.
- If this appliance falls or accidentally becomes immersed in water, unplug it from the wall outlet immediately. Do not reach into the water.
- Do not leave the appliance unattended whilst connected to the mains power supply.
- Do not remove the appliance from the mains power supply by pulling the cord; switch it off and remove the plug by hand.
- Do not pull or carry the appliance by its power supply cord.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Do not use any accessories other than those supplied.
- Do not use any damaged accessories.
- Do not use this appliance outdoors.
- Do not store the appliance in direct sunlight or in high humidity conditions.
- Do not move the appliance whilst it is in use.

- Do not touch any moving parts on this appliance during use, as this could cause injury.
- Do not touch any sections of the appliance that may become hot during use, as this could cause injury.
- Always unplug the appliance after use and ensure it has cooled fully before any cleaning, user maintenance or storing away.
- Always use the appliance on a stable, heat-resistant surface, at a height that is comfortable for the user.
- Use of an extension cord with the appliance is not recommended.
- This appliance should not be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- This appliance is intended for domestic use only. It should not be used for commercial purposes.



CAUTION: Keep hands, fingers, hair and any loose clothing away from the rotating tools of the appliance.



WARNING: Do not touch sharp blades.

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les consignes élémentaires de sécurité doivent toujours être respectées.
- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau local avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et toute personne aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, à la seule condition qu'ils soient surveillés ou informés de l'utilisation appropriée de l'appareil et soient conscients des risques inhérents à son utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent procéder ni au nettoyage ni à la maintenance de l'appareil sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- Cet appareil n'est pas un jouet.
- Si le cordon d'alimentation, la prise ou toute autre partie de l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou si l'appareil est tombé ou endommagé, cessez immédiatement d'utiliser le produit pour éviter tout risque de blessure.
- Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur ; seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations. Des réparations hasardeuses peuvent mettre l'utilisateur en danger.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est allumé ou qu'il refroidit.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation à l'écart de toute source de chaleur ou de tout bord tranchant susceptible de les endommager.

- Tenez le cordon d'alimentation à l'écart de toute pièce de l'appareil qui pourrait devenir chaude pendant son utilisation.
- Tenez l'appareil à l'écart d'autres appareils émettant de la chaleur.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas au-dessus du plan de travail, ne touche pas de surfaces chaudes et ne se torde pas.
- N'immergez pas les composants électriques de cet appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou si les connecteurs sont mouillés.
- Si l'appareil tombe dans l'eau accidentellement, débranchez-le immédiatement de l'alimentation secteur. Ne mettez pas les mains dans l'eau.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur l'alimentation secteur.
- Ne débranchez pas l'appareil de l'alimentation secteur en tirant sur le cordon d'alimentation ; éteignez-le et débranchez-le à la main.
- Ne tirez pas et ne transportez pas l'appareil par son cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux fournis.
- N'utilisez pas d'accessoires endommagés.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Ne laissez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou dans des conditions d'humidité élevée.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Ne touchez pas les pièces mobiles de l'appareil pendant son utilisation, car vous risqueriez de vous blesser.
- Ne touchez aucune partie de l'appareil qui pourrait devenir chaude pendant son utilisation, car vous pourriez vous blesser.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation et attendez qu'il ait complètement refroidi avant de le nettoyer, de procéder à son entretien ou de le ranger.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface stable et résistante à la chaleur, à une hauteur confortable.
- L'utilisation d'une rallonge avec l'appareil est déconseillée.
- N'utilisez pas de minuteur externe ni de système de commande à distance avec cet appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.



ATTENTION : tenez les mains, les doigts, les cheveux et tout vêtement ample à l'écart des outils rotatifs de l'appareil.



AVERTISSEMENT : ne touchez pas les lames tranchantes.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de standaard veiligheidsmaatregelen worden opgevolgd.
- Controleer of het voltage aangegeven op het typeplaatje overeenkomt met dat van het lokale netwerk voordat u het apparaat op de netspanning aansluit.
- Kinderen vanaf 8 jaar en mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis mogen dit apparaat alleen onder toezicht gebruiken, of nadat ze instructie hebben ontvangen en als ze de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen dit apparaat alleen schoonmaken of onderhouden als ze ouder zijn dan 8 jaar en er toezicht wordt gehouden.
- Dit apparaat is geen speelgoed.
- Als het netsnoer, de stekker of een onderdeel van het apparaat defect, gevallen of beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product om mogelijk letsel te voorkomen.
- Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Alleen een gekwalificeerde elektricien mag reparaties uitvoeren. Bij onjuiste reparaties kan de gebruiker letsel oplopen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen wanneer het is ingeschakeld of aan het afkoelen is.
- Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen en scherpe randen die schade kunnen veroorzaken.
- Houd het netsnoer uit de buurt van onderdelen van het apparaat die tijdens gebruik heet kunnen worden.
- Houd het apparaat uit de buurt van andere apparaten die warmte afgeven.
- Laat het netsnoer niet over werkbladen hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken, en zorg dat het niet gedraaid zit.
- Dompel de elektrische componenten niet onder in water of een andere vloeistof.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen of als de aansluitingen nat zijn.
- Als dit apparaat valt of per ongeluk in water wordt ondergedompeld, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Steek uw hand niet in het water.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het is aangesloten op het stopcontact.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken; schakel het apparaat uit en verwijder de stekker met de hand.
- Draag het apparaat niet aan het netsnoer en trek ook niet aan het snoer.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld.
- Gebruik geen andere accessoires dan de meegeleverde accessoires.
- Gebruik geen beschadigde accessoires.
- Gebruik dit apparaat niet buitenshuis.
- Berg het apparaat niet op in direct zonlicht of in vochtige omstandigheden.
- Verplaats het apparaat niet terwijl het in gebruik is.

- Raak de draaiende delen van dit apparaat niet aan tijdens het gebruik. Dit kan verwondingen veroorzaken.
- Raak geen delen van het apparaat aan die tijdens gebruik heet kunnen worden, aangezien dit verwondingen kan veroorzaken.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik en controleer of het apparaat volledig is afgekoeld voordat u het schoonmaakt, onderhoudt of opbergt.
- Gebruik het apparaat altijd op een stabiele, hittebestendige ondergrond, op een hoogte die comfortabel is voor de gebruiker.
- Het gebruik van een verlengsnoer wordt afgeraden.
- Dit apparaat mag niet worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het mag niet worden gebruikt voor commerciële doeleinden.



LET OP: Houd handen, vingers, haar en losse kleding uit de buurt van de draaiende delen van het apparaat.



WAARSCHUWING: Raak de scherpe messen niet aan.

DE | Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten.
- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der des lokalen Netzwerks übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Wissen, solange sie unter Aufsicht sind oder eine Anleitung erhalten haben und in der Lage sind, die Gefahrenquellen im vollen Umfang zu verstehen.
- Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.
- Kinder dürfen Reinigungs- oder Wartungsarbeiten nur durchführen, wenn sie mindestens 8 Jahre alt sind und beaufsichtigt werden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
- Wenn das Netzkabel, der Stecker oder ein Teil des Geräts defekt sind oder dieses fallen gelassen oder beschädigt wurde, stellen Sie die Benutzung des Produkts umgehend ein, um potenzielle Verletzungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen kann der Benutzer Risiken ausgesetzt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät muss sich, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt, außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.

- Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel von Hitze oder scharfen Kanten fern, die Schäden verursachen könnten.
- Halten Sie das Netzkabel von Teilen des Geräts fern, die während des Betriebs heiß werden könnten.
- Halten Sie das Gerät von anderen Geräten fern, die Wärme ausstrahlen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über Arbeitsflächen hängen oder mit heißen Oberflächen in Kontakt kommen und verdrehen Sie es nicht.
- Tauchen Sie die elektrischen Komponenten des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder wenn die Anschlüsse nass sind.
- Wenn das Gerät herunterfällt oder versehentlich in Wasser getaucht wird, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Greifen Sie nicht in das Wasser.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts nicht aus der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen. Schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker von Hand ab.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Zubehör.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Zubehör.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- Lagern Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder bei hoher Luftfeuchtigkeit.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es verwendet wird.
- Berühren Sie während des Gebrauchs keine beweglichen Teile des Geräts, da dies zu Verletzungen führen kann.
- Berühren Sie keine Stellen am Gerät, die heiß werden können, da dies zu Verletzungen führen kann.
- Trennen Sie das Gerät nach der Verwendung immer vom Stromnetz und stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen, warten oder verstauen.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer stabilen, hitzebeständigen Oberfläche, die sich für den Benutzer in einer angenehmen Höhe befindet.
- Es wird nicht empfohlen, das Gerät zusammen mit einem Verlängerungskabel zu verwenden.
- Dieses Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen. Es sollte nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.



ACHTUNG: Halten Sie Hände, Finger, Haare und weite Kleidung von den rotierenden Teilen des Geräts fern.



WARNUNG: Berühren Sie die scharfen Klingen nicht.

ES | Conserve estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Siga siempre las precauciones básicas de seguridad al usar aparatos eléctricos.
- Compruebe que el voltaje indicado en la placa coincide con el de la red local antes de conectar el dispositivo a la corriente eléctrica.
- Este dispositivo puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin conocimientos al respecto, siempre y cuando se les den instrucciones y se los supervise, y solo si comprenden los riesgos que su uso conlleva.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- A menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión, los niños no deben realizar labores de limpieza ni de mantenimiento del dispositivo.
- Este dispositivo no es un juguete.
- Deje de utilizar el dispositivo inmediatamente si el cable de alimentación, el enchufe o cualquier otra pieza no funcionan correctamente, o si ha sufrido alguna caída o algún otro tipo de daño, para evitar posibles lesiones.
- Este dispositivo contiene piezas que el usuario no puede reparar, por lo que es necesario que un electricista cualificado se ocupe de las reparaciones pertinentes. Una reparación inadecuada puede poner al usuario en riesgo de sufrir daños.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños cuando esté encendido o mientras se esté enfriando.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación alejados de fuentes de calor o bordes afilados que puedan causar daños.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de las partes del dispositivo que puedan calentarse durante el uso.
- Mantenga el dispositivo alejado de otros que emitan calor.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue de la encimera, toque superficies calientes ni se retuerza.
- No sumerja los componentes eléctricos del aparato en agua u otros líquidos.
- No manipule el aparato con las manos mojadas ni si alguna de las conexiones está húmeda.
- Si el aparato sufre una caída o se sumerge accidentalmente en agua, desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. No sumerja las manos en el agua.
- Supervise el dispositivo mientras esté conectado a la corriente eléctrica.
- No desconecte el aparato de la corriente eléctrica tirando del cable. En su lugar, apáguelo y retire el enchufe con la mano.
- No transporte ni mueva el dispositivo agarrándolo por el cable de alimentación.
- No utilice el dispositivo para ningún otro uso que no sea el previsto.
- No utilice accesorios diferentes a los incluidos.
- No utilice accesorios que estén dañados.
- No utilice el dispositivo al aire libre.
- Guarde el dispositivo alejado de la luz solar directa y de la humedad.
- No mueva el dispositivo mientras esté en uso.

- No toque ninguna de las piezas móviles del dispositivo durante su uso; si lo hace, podría sufrir lesiones.
- No toque ninguna de las secciones del dispositivo que puedan calentarse durante su uso, ya que podrían causarle lesiones.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo y asegúrese de que se ha enfriado por completo antes de almacenarlo o de realizar cualquier labor de limpieza o de mantenimiento.
- Utilice siempre el dispositivo sobre una superficie estable, resistente al calor y a una altura que sea cómoda para el usuario.
- No se recomienda el uso de un cable alargador con el dispositivo.
- Este dispositivo no debe utilizarse con un temporizador externo ni un sistema de control remoto independiente.
- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para el uso doméstico. No debe utilizarse para fines comerciales.



PRECAUCIÓN: No aproxime las manos, los dedos, el cabello o la ropa holgada a las piezas giratorias del dispositivo.



ADVERTENCIA: No toque las cuchillas afiladas.

PT | Conserve estas instruções para referência futura.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Quando utilizar aparelhos elétricos, as precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas.
- Verifique se a tensão indicada na placa de classificação corresponde à da rede local antes de ligar o aparelho à tomada elétrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de conhecimento, desde que as mesmas tenham sido supervisionadas/instruídas e compreendam os perigos associados.
- O aparelho não deve servir de brinquedo para crianças.
- As crianças não devem efetuar a limpeza ou a manutenção a realizar pelo utilizador, exceto se tiverem idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas.
- Este aparelho não é um brinquedo.
- Em caso de queda ou danos do aparelho ou de avaria no cabo de alimentação, na ficha ou em qualquer peça do aparelho, pare imediatamente de utilizar o produto para evitar potenciais ferimentos.
- Este aparelho não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador; apenas um eletricitista qualificado deve efetuar reparações. As reparações incorretas podem colocar o utilizador em risco de ferimentos.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças quando estiver ligado ou a arrefecer.
- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação afastados de fontes de calor ou arestas afiadas que possam causar danos.

- Mantenha o cabo de alimentação afastado de quaisquer peças do aparelho que possam aquecer durante a utilização.
- Mantenha o aparelho afastado de outros aparelhos que irradiem calor.
- Não permita que o cabo de alimentação fique pendurado em bancadas, toque em superfícies quentes ou fique torcido.
- Não mergulhe os componentes elétricos deste aparelho dentro de água ou de qualquer outro líquido.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas ou se alguma ligação estiver molhada.
- Se cair ou ficar acidentalmente submerso em água, desligue o aparelho imediatamente da tomada. Não toque na água.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à tomada elétrica.
- Não desligue o aparelho da tomada elétrica puxando pelo cabo. Desligue e retire a ficha à mão.
- Não puxe nem transporte o aparelho segurando-o pelo cabo de alimentação.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o previsto.
- Não utilize outros acessórios que não os fornecidos.
- Não utilize acessórios danificados.
- Não utilize este aparelho no exterior.
- Não guarde o aparelho sob luz solar direta ou em condições de humidade elevada.
- Não tente mudar o aparelho de local enquanto estiver em funcionamento.
- Não toque em qualquer peça móvel deste aparelho durante a utilização, pois tal pode causar ferimentos.
- Não toque em qualquer parte do aparelho que possa ficar quente durante a utilização, pois pode causar ferimentos.
- Desligue sempre a ficha do aparelho após a utilização e assegure-se de que arrefeceu completamente antes de qualquer limpeza, manutenção a realizar pelo utilizador ou armazenamento.
- Utilize sempre o aparelho numa superfície estável e resistente ao calor, a uma altura confortável para o utilizador.
- Não se recomenda a utilização de um cabo de extensão com o aparelho.
- Este aparelho não deve ser utilizado com um temporizador externo nem um sistema de controlo remoto separado.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não deve ser utilizado para fins comerciais.



CUIDADO: mantenha as mãos, os dedos, o cabelo e qualquer roupa larga afastados dos acessórios rotativos do aparelho.



AVISO: não toque nas lâminas afiadas.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Durante l'uso di apparecchiature elettriche, è necessario osservare le precauzioni di sicurezza di base.
- Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica, verificare che la tensione indicata sull'apposita targhetta corrisponda a quella della rete locale.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, solo in presenza di un supervisore e solo dopo aver ricevuto istruzioni sul suo impiego e sui rischi associati.
- Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e non siano supervisionati da un adulto.
- Questo apparecchio non è un giocattolo.
- Se il cavo di alimentazione, la spina o una qualsiasi parte dell'apparecchio non funziona correttamente o se ha subito cadute o danni, interrompere immediatamente l'uso del prodotto onde evitare possibili lesioni.
- Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente, rivolgersi esclusivamente a un elettricista qualificato per la riparazione. Le riparazioni improprie possono provocare danni agli utenti.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini quando è acceso e in fase di raffreddamento.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore o bordi affilati per evitare danni.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da qualsiasi parte dell'apparecchio che potrebbe surriscaldarsi durante l'uso.
- Tenere l'apparecchio lontano da altre apparecchiature che producono calore.
- Evitare che il cavo di alimentazione rimanga sospeso su piani di lavoro, entri in contatto con superfici calde o si intrecci.
- Non immergere i componenti elettrici dell'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o se i collegamenti sono umidi.
- Se l'apparecchio cade o viene involontariamente immerso nell'acqua, scollegarlo immediatamente dalla presa a muro. Non tentare di afferrarlo in acqua.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato all'alimentazione elettrica.
- Non scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica tirando il cavo; è consigliabile prima spegnerlo e poi estrarre la spina con cautela.
- Non tirare o trasportare l'apparecchio tramite il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dall'uso previsto.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti in dotazione.
- Non utilizzare accessori danneggiati.
- Non utilizzare questo apparecchio all'aperto.
- Non conservare l'apparecchio alla luce diretta del sole o in condizioni di umidità elevata.

- Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione.
- Non toccare le parti in movimento durante il funzionamento dell'apparecchio, onde evitare possibili lesioni.
- Non toccare le parti dell'apparecchio che potrebbero surriscaldarsi durante l'uso, onde evitare possibili lesioni.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente dopo l'uso e verificare che si sia raffreddato completamente prima di eseguire operazioni di pulizia, manutenzione o prima di riporlo.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile e resistente al calore, a un'altezza confortevole.
- Si sconsiglia l'uso di prolunghe.
- L'apparecchio non deve essere azionato mediante timer esterno o telecomando separato.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a scopi commerciali.



ATTENZIONE: non avvicinare mani, dita, capelli e parti di indumenti agli utensili rotanti dell'apparecchio.



AVVERTENZA: non toccare le lame affilate.

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

ISTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze należy stosować podstawowe środki ostrożności.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sieciowego należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci lokalnej.
- To urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy, o ile znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i o ile są świadome związanych z tym zagrożeń.
- Zabrania się dzieciom zabawy urządzeniem.
- Dzieci nie powinny przeprowadzać czyszczenia ani konserwacji urządzenia, chyba że mają co najmniej 8 lat i są nadzorowane.
- Ten produkt nie jest zabawką.
- Jeśli przewód zasilający, wtyczka lub inna część urządzenia nie działają prawidłowo bądź zostały upuszczone lub zniszczone, należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia w celu uniknięcia potencjalnych obrażeń.
- To urządzenie nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Naprawy należy powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi. Nieprawidłowo przeprowadzona naprawa może narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.

- Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Włączone lub stygnące urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie i jego kabel zasilania należy przechowywać z dala od źródeł ciepła i ostrych krawędzi, które mogą spowodować uszkodzenia.
- Kabel zasilania należy przechowywać z dala od części urządzenia, które mogą się nagrzewać podczas pracy.
- Urządzenie należy trzymać z dala od urządzeń emitujących ciepło.
- Nie wolno dopuścić, aby przewód zasilający zwisał z blatów roboczych, dotykał gorących powierzchni lub się skręcał.
- Nie należy zanurzać elementów elektrycznych urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma ani jeśli złącza są mokre.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody lub przypadkowo zostanie w niej zanurzone, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Nie należy próbować wyławiać urządzenia.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru po podłączeniu do sieci elektrycznej.
- Nie należy odłączać urządzenia od zasilania, ciągnąc za przewód — należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę ręcznie.
- Nie wolno ciągnąć ani przenosić urządzenia za przewód zasilający.
- Nie wolno używać produktu do celów innych niż jego przeznaczenie.
- Nie należy używać akcesoriów innych niż dołączone do zestawu.
- Nie należy używać uszkodzonych akcesoriów.
- Nie należy używać urządzenia na zewnątrz.
- Nie należy przechowywać produktu w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w warunkach wysokiej wilgotności.
- Nie należy przesuwac urządzenia, gdy jest ono używane.
- Podczas pracy urządzenia nie należy dotykać żadnych ruchomych części, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.
- Nie należy dotykać żadnych części urządzenia, które mogą się nagrzewać podczas pracy, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji lub przechowywania urządzenia należy odłączyć je od gniazdka i upewnić się, że całkowicie ostygło.
- Zawsze należy używać urządzenia na stabilnej, odpornej na wysoką temperaturę powierzchni, na wysokości zapewniającej komfort użytkownika.
- Nie zaleca się używania przedłużacza do zasilania urządzenia.
- Urządzenia nie należy obsługiwać za pomocą zewnętrznego zegara ani oddzielnego układu zdalnego sterowania.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do celów komercyjnych.



UWAGA: nie należy zbliżać rąk, palców, włosów ani luźnych ubrań do obracających się części urządzenia.



OSTRZEŻENIE: nie należy dotykać ostrzy.



EN | Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment

This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EC to indicate that it must not be disposed of with your other household waste. Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.

FR | Élimination des piles usagées et des équipements électriques et électroniques

Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EC pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

NL | Weggooien van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur

Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EC om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recyclen van dit product.

DE | Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräten

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EC unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

ES | Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos

Este producto está etiquetado con el símbolo de un cubo de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EC para indicar que no puede desecharse junto con los demás residuos domésticos. Debido a su contenido en sustancias, mezclas o componentes peligrosos, los aparatos eléctricos y electrónicos que no se clasifican de forma selectiva para su reciclado son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. Consulte a su Ayuntamiento o a su servicio de recogida de residuos local para la devolución y el reciclaje del producto.

PT | Eliminação de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e pilhas/baterias

Este produto é rotulado com este símbolo do contentor do lixo barrado, em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/EC, para indicar que não deve ser eliminado juntamente com os seus restantes resíduos domésticos. Devido à presença de substâncias, misturas ou componentes nocivos, os dispositivos elétricos e eletrónicos que não estão sujeitos a triagem seletiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana. Consulte o seu departamento municipal ou serviço de eliminação de resíduos locais para realizar a devolução e a reciclagem deste produto.

IT | Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di riciclo sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire l'apparecchiatura in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata o di consegnarla al rivenditore seguendo una delle seguenti modalità:

- nel caso di apparecchiature di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm), consegna gratuita senza obbligo di acquisto nei negozi con superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq (modalità "uno contro zero"). Per i negozi con superficie inferiore tale modalità è facoltativa.
- nel caso di apparecchiature di dimensioni esterne superiori a 25 cm, consegna gratuita al rivenditore all'atto dell'acquisto di un prodotto equivalente (modalità "uno contro uno").

PL | Utylizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten produkt jest oznaczony symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EC, co oznacza, że nie można go wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych, urządzenia elektryczne i elektroniczne, które nie są selektywnie sortowane, stanowią potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Informacje na temat zwrotu i recyklingu tego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta lub w firmie zajmującej się utylizacją odpadów.



Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK.**
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI.**

MADE IN CHINA.

CD300125/MD000000/V1